

Uradni list

Evropske unije

C 303



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 55

6. oktober 2012

<u>Številka objave</u>	Vsebina	Stran
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
Sodišče Evropske unije		
2012/C 303/01	Zadnja objava Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 295, 29.9.2012	1
Sodišče za uslužbence Evropske unije		
2012/C 303/02	Imenovanje sodnika, ki nadomešča predsednika Sodišča za uslužbence kot sodnik za začasne odredbe	2
V <i>Objave</i>		
SODNI POSTOPKI		
Sodišče		
2012/C 303/03	Zadeva C-21/11: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 7. junija 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Commissione tributaria provinciale di Benevento – Italija) – Volturmo Trasporti Sas di Santoro Nino e c. proti Camera di Commercio di Benevento, Equitalia Polis SpA (Predhodno odločanje — Očitna nedopustnost)	3

SL

Cena:
3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 303/04	Zadeva C-198/11: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 11. maja 2012 – Lan Airlines SA proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo SA (Pritožba — Člen 119 Poslovnika — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 8(1)(b) — Besedna znamka Skupnosti LÍNEAS AÉREAS DEL MEDITERRÁNEO LAM — Zahteva za registracijo — Ugovor imetnika prejšnje besedne in figurativne znamke Skupnosti LAN — Zavrnitev ugovora — Neobstoj verjetnosti zmede — Očitno nedopustna pritožba)	3
2012/C 303/05	Zadeva C-240/11 P: Sklep Sodišča z dne 3. maja 2012 – World Wide Tobacco España, SA proti Evropski komisiji (Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Španski trg nakupa in prva predelava surovega tobaka — Določanje cen in razdelitev trga — Globe — Odvračalen učinek — Enako obravnavanje — Olajševalne okoliščine — Zgornja meja 10 % prometa — Sodelovanje)	4
2012/C 303/06	Zadeva C-389/11 P: Sklep Sodišča z dne 4. julija 2012 – Région Nord-Pas-de-Calais proti Communauté d'Agglomération du Douaisis in Evropski komisiji (Pritožba — Državne pomoči — Izdelava železniških vagonov — Odločba o nezdružljivosti pomoči s skupnim trgov in odločba o vračilu te pomoči) ...	4
2012/C 303/07	Zadeva C-453/11: Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 14. maja 2012 – Timehouse GmbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (Pritožba — Znamka Skupnosti — Tridimenzionalna znamka v obliki zapestne ure — Zavrnitev registracije — Neobstoj razlikovalnega učinka)	4
2012/C 303/08	Zadeva C-466/11: Sklep Sodišča (tretji senat) z dne 12. julija 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale ordinario di Brescia – Italija) – Gennaro Currà in drugi proti Bundesrepublik Deutschland (Predhodno odločanje — Člen 92(1) Poslovnika — Tožba, ki so jo žrtve pokoa vložile proti državi članici kot odgovorni za dejanja svojih oboroženih sil med vojno — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Očitna nepristojnost Sodišča)	5
2012/C 303/09	Zadeva C-467/11 P: Sklep Sodišča (prvi senat) z dne 5. julija 2012 – Audi AG, Volkswagen AG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (Pritožba — Znamka Skupnosti — Brezpredmetnost pritožbe — Ustavitev postopka)	5
2012/C 303/10	Zadeva C-477/11 P: Sklep Sodišča z dne 14. maja 2012 – Sepracor Pharmaceuticals (Ireland) Ltd proti Evropski komisiji (Pritožba — Uredba (ES) št. 726/2004 — Zdravila za uporabo v humani medicini — Zdravilna učinkovina „eszopiclone“ — Dovoljenje za promet — Postopek — Stališče Komisije — Lastnost „nove zdravilne učinkovine“ — Pojem „izpodbojni akt“)	6
2012/C 303/11	Zadeva C-582/11 P: Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 10. julija 2012 – Rügen Fisch AG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Schwaaner Fischwaren GmbH (Pritožba — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 7(1) in (2) — Znamka Skupnosti — Besedna znamka SCOMBER MIX — Absolutni razlog za ničnost — Opisnost)	6
2012/C 303/12	Zadeva C-599/11 P: Sklep Sodišča (peti senat) z dne 28. junija 2012 – TofuTown.com GmbH, Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (Pritožba — Člen 119 Poslovnika — Znamka Skupnosti — Zahteva za registracijo besednega znaka „TOFUKING“ — Ugovor imetnika znamke Curry King — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 8(1)(b) — Verjetnost zmede — Stopnja podobnosti)	6



2012/C 303/13	Zadeva C-16/12: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 6. julija 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Gyulai Törvénytörzés – Madžarska) – HERMES Hírel és Faktor Zrt proti Nemzeti Földalapkezelő Szervezet (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Splošna načela prava Unije — Zakon o gozdovih — Nepovezanost s pravom Unije — Očitna nepristojnost Sodišča)	7
2012/C 303/14	Zadeva C-25/12 P: Sklep Sodišča z dne 4. julija 2012 – Gino Trevisanato proti Evropski komisiji (Pritožbai — Člen 119 Poslovnika — Predlog, naj se Komisiji naloži, da zavzame stališče v zvezi z razlago in prenosom neke direktive — Očitna nedopustnost)	7
2012/C 303/15	Zadeva C-73/12: Sklep Sodišča (peti senat) z dne 4. julija 2012 – (predlog za sprejetje predhodne odločbe Giudice di Pace di Revere – Italija) – kazenski postopek zoper Ahmeda Ettaghija (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Neobstoj opisa spora o glavni stvari — Očitna nedopustnost)	8
2012/C 303/16	Zadeva C-74/12: Sklep Sodišča (peti senat) z dne 4. julija 2012 – (predlog za sprejetje predhodne odločbe Giudice di Pace di Revere – Italija) – kazenski postopek zoper Abda Aziza Tama (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Neobstoj opisa spora o glavni stvari — Očitna nedopustnost)	8
2012/C 303/17	Zadeva C-75/12: Sklep Sodišča (peti senat) z dne 4. julija 2012 – (predlog za sprejetje predhodne odločbe Giudice di Pace di Revere – Italija) – kazenski postopek zoper Majalija Abdela (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Neobstoj opisa spora o glavni stvari — Očitna nedopustnost)	8
2012/C 303/18	Zadeva C-134/12: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 10. maja 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Curtea de Apel Constanța – Romunija) – Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul General al Poliției Române, Inspectoratul de Poliție al Județului Tulcea proti Corpul Național al Polițiștilor – Biroul Executiv Central (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Evropska konvencija o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin — Dopustnost nacionalne zakonodaje, ki določa znižanje plač več skupinam javnih uslužbencev — Neizvajanje prava Unije — Očitna nepristojnost Sodišča)	9
2012/C 303/19	Zadeva C-156/12: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 13. junija 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landesgericht Salzburg – Avstrija) – GREP GmbH proti Freistaat Bayern (Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člena 47 in 51(1) — Izvrševanje prava Unije — Pritožba zoper sklep o izvršljivosti sklepa, izdanega v drugi državi članici, in o odreditvi zasega in rubeža — Učinkovito sodno varstvo — Pravica do dostopa do sodišča — Pravna pomoč — Nacionalna ureditev, ki zavrača pravno pomoč pravnim osebam)	9
2012/C 303/20	Zadeva C-238/12 P: Pritožba, ki jo je FLSmidth & Co. A/S vložila 16. maja 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 6. marca 2012 v zadevi T-65/06, FLSmidth & Co. A/S proti Evropski komisiji	10
2012/C 303/21	Zadeva C-287/12 P: Pritožba, ki jo je družba Ryanair Ltd vložila 7. junija 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 28. marca 2012 v zadevi Ryanair Ltd proti Evropski komisiji (T-123/09)	11



<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 303/22	Zadeva C-294/12 P: Pritožba, ki jo je družba You-Q BV vložila 11. junija 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 29. marca 2012 v zadevi T-369/10, You-Q BV proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)	12
2012/C 303/23	Zadeva C-314/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberster Gerichtshof (Avstrija) 29. junija 2012 – UPC Telekabel Wien GmbH proti Constantin Film Verleih GmbH, Wega Filmproduktionsgesellschaft GmbH	12
2012/C 303/24	Zadeva C-324/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Handelsgericht Wien (Avstrija) 9. julija 2012 – Novontech-Zala Kft proti LOGICDATA Electronic & Software Entwicklungs GmbH	13
2012/C 303/25	Zadeva C-326/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Düsseldorf (Nemčija) 10. julija 2012 – Rita van Caster, Patrick van Caster proti Finanzamt Essen-Süd	13
2012/C 303/26	Zadeva C-328/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 11. julija 2012 – Ralph Schmid (upravitelj v postopku zaradi insolventnosti glede premoženja Alette Zimmermann) proti Lilly Hertel	14
2012/C 303/27	Zadeva C-335/12: Tožba, vložena 13. julija 2012 – Evropska komisija proti Portugalski republiki ...	14
2012/C 303/28	Zadeva C-343/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 19. julija 2012 vložilo Rechtbank van Koophandel te Gent (Belgija) – Euronics Belgium CVBA proti Kamera Express BV in Kamera Express Belgium BVB	16
2012/C 303/29	Zadeva C-350/12 P: Pritožba, ki jo je Svet Evropske unije vložil 24. julija 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 4. maja 2012 v zadevi T-529/09, Sophie in 't Veld proti Svetu Evropske unije	16
2012/C 303/30	Zadeva C-364/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Audiencia Provincial de Barcelona (Španija) 1. avgusta 2012 – Miguel Fradera Torredemer in drugi proti Corporación Uniland, S.A.	17
2012/C 303/31	Zadeva C-370/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Supreme Court (Irska) 3. avgusta 2012 – Thomas Pringle proti Irski vladi, Irski in Attorney Generalu	18
2012/C 303/32	Zadeva C-372/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 3. avgusta 2012 vložilo Raad van State (Nizozemska) – Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel proti M in S	18
2012/C 303/33	Zadeva C-379/12 P: Pritožba, ki jo je Arav Holding Srl vložila 7. avgusta 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 19. junija 2012 v zadevi T-557/10, H.Eich proti UUNT – Arav (H.EICH)	19
2012/C 303/34	Zadeva C-380/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska) 8. avgusta 2012 – X BV proti Minister van Financiën	20
2012/C 303/35	Zadeva C-381/12 P: Pritožba, ki jo je I Marchi Italiani Srl vložila 9. avgusta 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 28. junija 2012 v zadevi I Marchi Italiani in Basile proti UUNT – Osra (T-133/09)	20
2012/C 303/36	Zadeva C-298/11: Sklep predsednika Sodišča z dne 9. julija 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Administrativen sad – Varna – Bolgarija) – „Dobrudžanska petrolna kompanija“ AD proti Direktor na Direkcija „Obžalovane i upravljenie na izpalnenieto“ – Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalnata agencija za prihodite	21



IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

(2012/C 303/01)

Zadnja objava Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije

UL C 295, 29.9.2012

Prejšnje objave

UL C 287, 22.9.2012

UL C 273, 8.9.2012

UL C 258, 25.8.2012

UL C 250, 18.8.2012

UL C 243, 11.8.2012

UL C 235, 4.8.2012

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Imenovanje sodnika, ki nadomešča predsednika Sodišča za uslužbence kot sodnik začasne odredbe

(2012/C 303/02)

Sodišče za uslužbence je 19. septembra 2012 v skladu s členom 103(2) Poslovnika odločilo, da bo od 1. oktobra 2012 do 30. septembra 2014 predsednika Sodišča za uslužbence, če bo ta odsoten ali če ne bo smel opravljati sodniške funkcije, kot sodnica začasne odredbe nadomeščala sodnica M. I. Rofes i Pujol.

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 7. junija 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Commissione tributaria provinciale di Benevento – Italija) – Volturmo Trasporti Sas di Santoro Nino e c. proti Camera di Commercio di Benevento, Equitalia Polis SpA

(Zadeva C-21/11) ⁽¹⁾*(Predhodno odločanje — Očitna nedopustnost)*

(2012/C 303/03)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Commissione tributaria provinciale di Benevento

Stranke

Tožeča stranka: Volturmo Trasporti Sas di Santoro Nino e c.

Toženi stranki: Camera di Commercio di Benevento, Equitalia Polis SpA

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Commissione tributaria provinciale di Benevento – Razlaga členov 10(c) in 12(e) Direktive Sveta 69/335/EGS z dne 17. julija 1969 o posrednih davkih na zbiranje kapitala (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 11) – Posredni davki na zbiranje kapitala – Obdavčitev letne dajatve zaradi vpisa v register družb, ki ga vodijo lokalne zbornice za trgovino – Dopustnost

Izrek

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Commissione tributaria provinciale di Benevento (Italije) z odločbo z dne 22. septembra 2010, je očitno nedopusten.

⁽¹⁾ UL C 95, 26.3.2011.

Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 11. maja 2012 – Lan Airlines SA proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo SA

(Zadeva C-198/11) ⁽¹⁾

(Pritožba — Člen 119 Poslovnika — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 8(1)(b) — Besedna znamka Skupnosti LÍNEAS AÉREAS DEL MEDITERRÁNEO LAM — Zahteva za registracijo — Ugovor imetnika prejšnje besedne in figurativne znamke Skupnosti LAN — Zavrnitev ugovora — Neobstoj verjetnosti zmede — Očitno nedopustna pritožba)

(2012/C 303/04)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Lan Airlines SA (zastopnik: E. Armijo Chávarri, odvetnik)

Toženi stranki: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: O. Mondéjar Ortuño, zastopnik), Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo SA

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 8. februarja 2011, Lan Airlines proti UUNT – Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo (T-194/09), s katero je Splošno sodišče zavrnilo pritožbo zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 19. februarja 2009 (zadeva R 107/2008-4), ki se nanaša na postopek z ugovorom med družbo Lan Airlines, SA in družbo Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo, SA.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. LAN Airlines SA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 186, 25.6.2011.

**Sklep Sodišča z dne 3. maja 2012 – World Wide Tobacco
Espana, SA proti Evropski komisiji**

(Zadeva C-240/11 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Španski trg nakupa in prva predelava surovega tobaka — Določanje cen in razdelitev trga — Globe — Odvračalen učinek — Enako obravnavanje — Olajševalne okoliščine — Zgornja meja 10 % prometa — Sodelovanje)

(2012/C 303/05)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Pritožnica: World Wide Tobacco Espana, SA (zastopnika: M. Odriozola in A. Vide, odvetnika)

Druga stranka: Evropska komisija (zastopnika: E. Gippini Fournier in L. Malferrari, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 8. marca 2011 – World Wide Tobacco Espana proti Komisiji (T-37/05), s katero je Splošno sodišče delno zavrnilo zahtevo za znižanje zneska globe, ki je bila pritožnici naložena z Odločbo Komisije C(2004) 4030 final z dne 20. oktobra 2004 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81(1) (ES) (zadeva COMP/C.38.238/B.2 – Surovi tobak – Španija)

Izrek

1. Glavna pritožba in nasprotna pritožba se zavrneta.
2. World Wide Tobacco Espana SA se naloži plačilo stroškov v zvezi z glavno pritožbo.
3. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov v zvezi s stransko pritožbo.

⁽¹⁾ UL C 211, 16.7.2011.

Sklep Sodišča z dne 4. julija 2012 – Région Nord-Pas-de-Calais proti Communauté d'Agglomération du Douaisis in Evropski komisiji

(Zadeva C-389/11 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Državne pomoči — Izdelava železniških vagonov — Odločba o nezdržljivosti pomoči s skupnim trgom in odločba o vračilu te pomoči)

(2012/C 303/06)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnica: Région Nord-Pas-de-Calais (zastopnika: M. Cliquennois in F. Cavedon, odvetnika)

Drugi stranki: Communauté d'Agglomération du Douaisis, Evropska komisija (zastopnika: C. Giolito in B. Stromsky, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 12. maja 2011 – Région Nord-Pas-de-Calais proti Komisiji in Communauté d'agglomération du Douaisis proti Komisiji (v združenih zadevah T-267/08 in T-279/08), s katero sta bili zavrnjeni tožbi, katerih predmet je bil najprej predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije C(2008) 1089 konč. z dne 2. aprila 2008, nato pa predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije C(2010) 4112 konč. z dne 23. junija 2010 o državni pomoči C 38/2007 (ex NN 45/2007), ki jo je izvršila Francija v korist družbe Arbel Fauvet Rail SA – Izdelava železniških vagonov – Zagotovitev vračila pomoči, ki ni združljiva s skupnim trgom – Kršitev pravice do obrambe in načela kontradiktornosti.

Izrek

1. Pritožba se zavže.
2. La Région Nord-Pas-de-Calais se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 290, 1.10.2011.

Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 14. maja 2012 – Timehouse GmbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-453/11) ⁽¹⁾

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Tridimenzionalna znamka v obliki zapestne ure — Zavrnitev registracije — Neobstoj razlikovalnega učinka)

(2012/C 303/07)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnica: Timehouse GmbH (zastopnik: V. Knies, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: K. Klüpfel, zastopnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 6. julija 2011 v zadevi Timehouse proti UUNT (oblika zapestne ure z nazobčanimi robovi), T-235/10, s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 11. marca 2010 (zadeva R 0942/2009-1) glede zahteve za registracijo tridimenzionalnega znaka v obliki zapestne ure kot znamke Skupnosti – Neobstoj razlikovalnega učinka

Izrek

1. *Pritožba se zavrne.*
2. *Timehouse GmbH se naloži plačilo stroškov.*

(¹) UL C 340, 19.11.2011.

Sklep Sodišča (tretji senat) z dne 12. julija 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale ordinario di Brescia – Italija) – Gennaro Currà in drugi proti Bundesrepublik Deutschland

(Zadeva C-466/11) (¹)

(Predhodno odločanje — Člen 92(1) Poslovnika — Tožba, ki so jo žrtve pokoa vložile proti državi članici kot odgovorni za dejanja svojih oboroženih sil med vojno — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Očitna nepristojnost Sodišča)

(2012/C 303/08)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale ordinario di Brescia

Stranke

Tožeče stranke: Gennaro Currà, Nadia Orlandi, dedinja po Aldu Orlandiju, Renzo Ciro Malago, dedič po Federicu Malagu, Ruberto Ezeccchia, Camillo Turchetti, Franco Furni, Ilva Morselli, dedinja po Ermenegildu Morselliju, Elisa Ghisolfi in Anna Ghisolfi, dedinji po Luci Ghisolfiju, Primo Zelioli, Francesco Perondi, Anna Furgeri, dedinja po Agide Furgeri, Elena Penzani in Gian Luigi Pentani, dediča po Carlu Penzaniju, Renato Mortari, Ada Zaccaria, dedinja po Sigifredu Zaccarii, Erino Alberti, Gabriella Boccaletti, dedinja po Mariu Boccalettiju, Rita Boccasanta, dedinja po Ernestu Boccasanti, Alberto Borelli, Pierantonio Foresti, dedič po Francu Forestiju, Irmo Sancassiani, Ennio Mischi, dedič po Aldu Mischiju, Graziano Broglia, dedič po Rosolinu Brogliu, Alba Spinella in Maria Raffaella Spinella, dedinji po Vincenzu Roccu Spinelli, Giuseppe Ferri, Alessandra Fontanabona, dedinja po Giuliu Fontanabono, Luciana, Mariuccia in Giulietta Pedratti, dedinje po Carlu Pedratti, Raffaele Colucci

Tožena stranka: Bundesrepublik Deutschland

Ob udeležbi: Repubblica italiana

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunale ordinario di Brescia – Razlaga členov 3, 4(3), 6 in 21 PEU in členov 17, 47 in 52 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah – Kazniva

dejanja proti človeštvu – Tožba, ki so jo žrtve pokola vložile proti državi članici kot odgovorni za dejanja svojih oboroženih sil med vojno – Pravica žrtev do odškodnine – Dopustnost zastaranja te pravice – Dopustnost sodne imunitete zadevne države članice

Izrek

Sodišče Evropske unije očitno ni pristojno za odločanje o predlogu za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale ordinario di Brescia (Italija).

(¹) UL C 347, 26.11.2011.

Sklep Sodišča (prvi senat) z dne 5. julija 2012 – Audi AG, Volkswagen AG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-467/11 P) (¹)

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Brezpredmetnost pritožbe — Ustavitev postopka)

(2012/C 303/09)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeči stranki: Audi AG, Volkswagen AG (zastopnik: P. Kather, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 6. julija 2011 v zadevi Audi in Volkswagen proti UUNT (TDI) (T-318/09), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo za razglasitev ničnosti odločbe prvega odbora za pritožbe UUNT (zadeva R 226/2007-1), ki se nanaša na zahtevo za registracijo besednega znaka TDI kot znamke Skupnosti za proizvode iz razreda 12 (vozila in njihovi sestavni deli) – Kršitev člena 7(1)(c) in člena 3 Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1) – Razlikovalni učinek besednega znaka TDI

Izrek

1. *Postopek s pritožbo se ustavi.*
2. *Družbama Audi AG in Volkswagen AG se naloži plačilo stroškov.*

(¹) UL C 347, 26.11.2011.

Sklep Sodišča z dne 14. maja 2012 – Sepracor Pharmaceuticals (Ireland) Ltd proti Evropski komisiji

(Zadeva C-477/11 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Uredba (ES) št. 726/2004 — Zdravila za uporabo v humani medicini — Zdravilna učinkovina „eszopiclone“ — Dovoljenje za promet — Postopek — Stališče Komisije — Lastnost „nove zdravilne učinkovine“ — Pojem „izpodbojni akt“)

(2012/C 303/10)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Sepracor Pharmaceuticals (Ireland) Ltd (zastopniki: I. Dodds-Smith, solicitor, D. Anderson QC, J. Stratford, barrister)

Druga stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. Wilderspin in M. Šimerdová, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sklep Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 4. julija 2011 v zadevi Sepracor Pharmaceuticals proti Komisiji (T-275/09 P), s katerim je bila kot nedopustna zavržena tožba za razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 6. maja 2009, s katero je bilo v okviru postopka za izdajo dovoljenja za promet za zdravilom „Lunivia“, ki ga proizvaja pritožnica, odločeno, da zdravilna učinkovina „eszopiclone“, ki ga vsebuje, ni nova zdravilna učinkovina v smislu člena 3(2)(a) Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 34, str. 229) – Pojem izpodbojnega akta

Izrek

1. *Pritožba se zavrne.*
2. *Družbi Sepracor Pharmaceuticals (Ireland) Ltd se naloži plačilo stroškov.*

⁽¹⁾ UL C 347, 26.11.2011.

Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 10. julija 2012 – Rügen Fisch AG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Schwaaner Fischwaren GmbH

(Zadeva C-582/11 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 7(1) in (2) — Znamka Skupnosti — Besedna znamka SCOMBER MIX — Absolutni razlog za ničnost — Opisnost)

(2012/C 303/11)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Pritožnica: Rügen Fisch AG (zastopnika: O. Spuhler in M. Geitz, odvetnika)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik), Schwaaner Fischwaren GmbH (zastopnika: A. Jaeger-Lenz in T. Bösling, odvetnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 21. septembra 2011 v zadevi Rügen Fisch proti UUNT (T-201/09), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo pritožnice zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 20. marca 2009 (zadeva R 230/2007-4), ki se nanaša na postopek za ugotovitev ničnosti med družbama Rügen Fisch AG in Schwaaner Fischwaren GmbH – Kršitev členov 7(1)(c) in 51(1)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009, o znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1) – Razlikovalni učinek besednega znaka SCOMBER MIX

Izrek

1. *Pritožba se zavrne.*
2. *Družbi Rügen Fisch AG se naloži plačilo stroškov.*

⁽¹⁾ UL C 25, 28.1.2012.

Sklep Sodišča (peti senat) z dne 28. junija 2012 – TofuTown.com GmbH, Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-599/11 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Člen 119 Poslovnika — Znamka Skupnosti — Zahteva za registracijo besednega znaka „TOFUKING“ — Ugovor imetnika znamke Curry King — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 8(1)(b) — Verjetnost zmede — Stopnja podobnosti)

(2012/C 303/12)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: TofuTown.com GmbH (zastopnica: B. Krause, odvetnica)

Drugi stranki v postopku: Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG (zastopnik: S. Russlies, odvetnik), Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 20. septembra 2011 v zadevi Meica proti UUNT – TofuTown.com (TOFUKING) (T-99/10), s katero je bila razveljavljena odločba četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 7. januarja 2010 (zadeva R 63/2009-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG in TofuTown.com GmbH – Verjetnost zmede

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi TofuTown.com GmbH se naloži, da poleg svojih stroškov nosi tudi stroške, ki jih je priglasila družba Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG.
3. Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) nosi svoje stroške.

(¹) UL C 133, 5.5.2012.

Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 6. julija 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Gyulai Törvényeszkék – Madžarska) – HERMES Hitel és Faktor Zrt proti Nemzeti Földalapkezelő Szervezet

(Zadeva C-16/12) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Splošna načela prava Unije — Zakon o gozdovih — Nepovezanost s pravom Unije — Očitna nepristojnost Sodišča)

(2012/C 303/13)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Gyulai Törvényeszkék

Stranki

Tožeča stranka: HERMES Hitel és Faktor Zrt

Tožena stranka: Nemzeti Földalapkezelő Szervezet

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Gyulai Törvényeszkék – Razlaga splošnih načel prava Unije – Pogodba o hipotekarnem posojilu, sklenjena med finančno institucijo in javno institucijo – Sprememba zakonodaje, ki nekatera gozdna zemljišča, ki so

bila v pravnem prometu, razglasi za stvar, ki ni v pravnem prometu – Sprememba, zaradi katere je onemogočena prodaja zemljišč, ki so predmet navedene hipoteke, na javni dražbi, na podlagi sodnega postopka, ki ga je sprožil upnik, ker dolžnik ni izvršil pogodbe

Izrek

Sodišče evropske Unije očitno ni pristojno za odgovore, ki jih je Gyulai Törvényeszkék (Madžarska) postavilo z odločbo z dne 4. januarja 2012.

(¹) UL C 126, 28.4.2012.

Sklep Sodišča z dne 4. julija 2012 – Gino Trevisanato proti Evropski komisiji

(Zadeva C-25/12 P) (¹)

(Pritožbai — Člen 119 Poslovnika — Predlog, naj se Komisiji naloži, da zavzame stališče v zvezi z razlago in prenosom neke direktive — Očitna nedopustnost)

(2012/C 303/14)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnik: Gino Trevisanato (zastopnik: L. Sulfaro, odvetnik)

Druga stranka: Evropska komisija

Predmet

Pritožba zoper sklep Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 13. decembra 2011 v zadevi Trevisanato proti Komisiji (T-510/11), s katerim je Splošno sodišče zavrnilo tožbo, da se Komisiji naloži naj zavzame stališče do tožbe tožeče stranke – Nedelovanje Komisije, ker ni izdala zavezujočega mnenja v zvezi s področjem uporabe Direktive Sveta 98/59/ES z dne 20. julija 1998 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s kolektivnimi odpusti (UL L 225, str. 16) – Očitna nepristojnost Splošnega sodišča – Pogoji za uporabo člena 111 Poslovnika Splošnega sodišča

Izrek

1. Pritožba se zavrne.

2. G. Trevisanato nosi svoje stroške.

(¹) UL C 65, 3.3.2012.

Sklep Sodišča (peti senat) z dne 4. julija 2012 – (predlog za sprejetje predhodne odločbe Giudice di Pace di Revere – Italija) – kazenski postopek zoper Ahmeda Ettaghija

(Zadeva C-73/12) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Neobstoj opisa spora o glavni stvari — Očitna nedopustnost)

(2012/C 303/15)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Giudice di Pace di Revere

Stranka v postopku v glavni stvari

Ahmed Ettaghi

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Giudice di Pace di Revere – Razlaga členov 2, 4, 6, 7, 8, 15 in 16 Direktive 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, str. 98) in člena 4(3) PEU – Nacionalna ureditev, ki tujcu, ki je nezakonito vstopil na nacionalno ozemlje ali je tam nezakonito prebival, nalaga plačilo denarne kazni – Dopustnost kaznivega dejanja nezakonitega bivanja – Možnost nadomestitve denarne kazni s kaznijo izгона za obdobje najmanj pet let ali kaznijo omejitve svobode („permanenza domiciliare“) – Obveznost držav članic v času, ko teče rok za prenos direktive.

Izrek

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Giudice di pace di Revere (Italija) z odločbo z dne 26. januarja 2012, je očitno nedopusten.

⁽¹⁾ UL C 118, 21.4.2012.

Sklep Sodišča (peti senat) z dne 4. julija 2012 – (predlog za sprejetje predhodne odločbe Giudice di Pace di Revere – Italija) – kazenski postopek zoper Abda Aziza Tama

(Zadeva C-74/12) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Neobstoj opisa spora o glavni stvari — Očitna nedopustnost)

(2012/C 303/16)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Giudice di Pace di Revere

Stranka v postopku v glavni stvari

Abd Aziz Tam

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Giudice di Pace di Revere – Razlaga členov 2, 4, 6, 7, 8, 15 in 16 Direktive 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, str. 98) in člena 4(3) PEU – Nacionalna ureditev, ki tujcu, ki je nezakonito vstopil na nacionalno ozemlje ali je tam nezakonito prebival, nalaga plačilo denarne kazni – Dopustnost kaznivega dejanja nezakonitega bivanja – Možnost nadomestitve denarne kazni s kaznijo izгона za obdobje najmanj pet let ali kaznijo omejitve svobode („permanenza domiciliare“) – Obveznost držav članic v času, ko teče rok za prenos direktive.

Izrek

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Giudice di pace di Revere (Italija) z odločbo z dne 26. januarja 2012, je očitno nedopusten.

⁽¹⁾ UL C 118, 21.4.2012.

Sklep Sodišča (peti senat) z dne 4. julija 2012 – (predlog za sprejetje predhodne odločbe Giudice di Pace di Revere – Italija) – kazenski postopek zoper Majalija Abdela

(Zadeva C-75/12) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Neobstoj opisa spora o glavni stvari — Očitna nedopustnost)

(2012/C 303/17)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Giudice di Pace di Revere

Stranka v kazenskem postopku v glavni stvari

Majali Abdel

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Giudice di Pace di Revere – Razlaga členov 2, 4, 6, 7, 8, 15 in 16 Direktive 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, str. 98) in člena 4(3) PEU – Nacionalna ureditev, ki tujcu, ki je nezakonito vstopil na nacionalno ozemlje ali je tam nezakonito prebival, nalaga plačilo denarne kazni – Dopustnost kaznivega dejanja nezakonitega bivanja – Možnost nadomestitve denarne kazni s kaznijo izгона za

obdobje najmanj pet let ali kaznijo omejitve svobode („permanenza domiciliare“) – Obveznost držav članic v času, ko teče rok za prenos direktive.

Izrek

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo *Giudice di pace di Revere* (Italija) z odločbo z dne 26. januarja 2012, je očitno nedopusten.

(¹) UL C 118, 21.4.2012.

Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 10. maja 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe *Curtea de Apel Constanța – Romunija*) – *Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul General al Poliției Române, Inspectoratul de Poliție al Județului Tulcea* proti *Corpul Național al Polițiștilor – Biroul Executiv Central*

(Zadeva C-134/12) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Evropska konvencija o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin — Dopustnost nacionalne zakonodaje, ki določa znižanje plač več skupinam javnih uslužbencev — Neizvajanje prava Unije — Očitna nepristojnost Sodišča)

(2012/C 303/18)

Jezik postopka: romunščina

Predložitveno sodišče

Curtea de Apel Constanța

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: *Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul General al Poliției Române, Inspectoratul de Poliție al Județului Tulcea*

Tožena stranka: *Corpul Național al Polițiștilor – Biroul Executiv Central*

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – *Curtea de Apel Constanța* – Razlaga členov 17(1), 20 in 21 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah – Razlaga člena 15, tretji odstavek, Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin – Dopustnost nacionalne zakonodaje, ki določa znižanje plač več skupinam javnih uslužbencev – Kršitev lastninske pravice in načel enakega obravnavanja in prepovedi diskriminacije

Izrek

Sodišče Evropske unije očitno ni pristojno za obravnavanje predloga za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo *Curtea de Apel Constanța* (Romunija) z odločbo z dne 8. februarja 2012.

(¹) UL C 138, 12.5.2012.

Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 13. junija 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe *Landesgericht Salzburg – Avstrija*) – *GREP GmbH* proti *Freitstaat Bayern*

(Zadeva C-156/12) (¹)

(Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člena 47 in 51(1) — Izvrševanje prava Unije — Pritožba zoper sklep o izvršljivosti sklepa, izdanega v drugi državi članici, in o odreditvi zasega in rubeža — Učinkovito sodno varstvo — Pravica do dostopa do sodišča — Pravna pomoč — Nacionalna ureditev, ki zavrača pravno pomoč pravnim osebam)

(2012/C 303/19)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landesgericht Salzburg

Stranki

Tožeča stranka: *GREP GmbH*

Tožena stranka: *Freitstaat Bayern*

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – *Landesgericht Salzburg* – Razlaga člena 51(1), prvi stavek, in člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in, podredno, člena 43(1) Uredbe Sveta št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 04, str. 42) in člena 6(1) Evropske konvencije o človekovih pravicah – Področje uporabe Listine o temeljnih pravicah – Postopek izvršitve odločbe, izdane v drugi državi članici – Pravica do pravne pomoči – Dopustnost nacionalne ureditve, ki te pravice ne priznava pravnim osebam

Izrek

Tožba na podlagi člena 43 Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah, vložena z namenom izpodbijanja sklepa o izvršljivosti sklepa o zasegu v skladu s členi od 38 do 42 navedene uredbe in o odreditvi rubeža, pomeni izvrševanje prava Unije v smislu člena 51 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

Načelo učinkovitega sodnega varstva, kot je določeno v členu 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, lahko zajema pravico biti oproščen plačila stroškov postopka in/ali honorarja, ki se dolguje za prejemanje pomoči odvetnika v okviru takšne tožbe.

Vendar mora nacionalno sodišče v zvezi s tem preveriti, ali predpostavke za odobritev pravne pomoči pomenijo omejitve pravice do dostopa do sodišč, s katero bi bila ta pravica kršena v svojem bistvu, ali se je z navedenimi predpostavkami uresničeval legitimni cilj in ali med uporabljenimi sredstvi in uresničevanim ciljem obstaja razumno razmerje sorazmernosti.

V okviru te presoje lahko nacionalno sodišče upošteva predmet spora, razumno možnost za uspeh prosilca, pomen zadeve zanj, zapletenost prava in postopka, ki ju je treba uporabiti, ter sposobnost tega prosilca, da učinkovito zastopa svoje stališče. Pri presoji sorazmernosti lahko nacionalno sodišče upošteva tudi, kolikšni so stroški postopka, ki jih je treba plačati kot predujem, in ali je ovira, ki jo ti stroški morebiti pomenijo za dostop do sodnega varstva, nepremagljiva.

Kar zadeva posebej pravne osebe, lahko nacionalno sodišče upošteva njihov položaj. Tako lahko upošteva zlasti obliko družbe in to, ali je zadevna pravna oseba pridobitna, ter finančno sposobnost njenih družbenikov oziroma delničarjev in možnost, da si priskrbijo denarna sredstva, potrebna za vložitev tožbe pri sodišču.

(¹) UL C 194, 30.6.2012.

Pritožba, ki jo je FLSmidth & Co. A/S vložila 16. maja 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 6. marca 2012 v zadevi T-65/06, FLSmidth & Co. A/S proti Evropski komisiji

(Zadeva C-238/12 P)

(2012/C 303/20)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: FLSmidth & Co. A/S (zastopniki: M. Dittmer, odvetnik, J. Ratliff, Barrister, F. Louis, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Na podlagi člena 256(1), drugi pododstavek, člena 263 in člena 264 Pogodbe o delovanju Evropske unije, člena 31 Uredbe Sveta 1/2003 (¹) in člena 56 Statuta Sodišča Evropske unije družba FLSmidth & Co. A/S vljudno predlaga Sodišču, naj:

— razveljavi sodbo z dne 6. marca 2012 v zadevi T-65/06,

— odločbo Evropske komisije z dne 30. novembra 2005 v zadevi COMP/F/38.354 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU v delu v katerem se nanaša na družbo FLS razglasi za nično; ali, podredno, zmanjša globo, ki je bila z odločbo naložena družbi FLS.

— Evropski komisiji naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

V utemeljitev primarnega tožbenega predloga družba FLS navaja dva tožbena razloga, pri čemer slednji obsega dve argumenta.

— Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo, saj ni uporabilo pravnega merila za pripis odgovornosti (končni) matični družbi. Splošno sodišče tudi ni izpeljalo pravnih posledic iz predloženih dokazov, saj ni ugotovilo, da je družba FLS uspela ovreči domnevo odgovornosti matične družbe.

— Splošno sodišče ni preizkusilo ali je Komisija spoštovala svojo obveznost obrazložitve.

— Komisija je ravnala napačno, ker ni spoštovala svoje obveznosti obrazložitve, saj ni dovolj obravnavala trditve in dokazov, ki jih je družba FLS predložila zaradi izpodbitja domneve odgovornosti matične družbe.

— Poleg tega Komisija ni spoštovala svoje obveznosti obrazložitve, ker v odločbi ni bilo razlogov zakaj je družba FLS odgovorna za obdobje od decembra 1990 do decembra 1991.

V utemeljitev podrednega tožbenega predloga družba FLS navaja štiri tožbene razloge.

— Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo, ker pri preizkusu odgovornosti, ki je bila pripisana družbi FLS, ni uporabilo načela sorazmernosti in zakonitosti, zaradi česar zadevne odgovornosti ni ustrezno zmanjšalo.

— Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo, ker ni odpravilo neenakega obravnavanja, ki ga je Komisija sprejela, ko je družbi Trioplast Industrier AB – in ne družbi FLS – priznala 30-odstotno zmanjšanje na podlagi Obvestila o prizanesljivosti.

— Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo s tem, da je napačno uporabilo oddelek D, druga alineja, Obvestila o prizanesljivosti, saj družbi FLS ni priznalo zmanjšanja zaradi neizpodbitjanja dejanskega stanja. Poleg tega Splošno sodišče ni uporabilo načela enakega obravnavanja, saj ni upoštevalo dejstva, da je bilo družbi Bonar Technical Fabrics priznано 10-odstotno zmanjšanje za vsaj enako ravnanje r.

— Splošno sodišče je kršilo člen 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in člen 6(1) Evropske konvencije o človekovih pravicah saj sodbe ni izreklo v razumnem roku.

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 2, str. 205)

Pritožba, ki jo je družba Ryanair Ltd vložila 7. junija 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 28. marca 2012 v zadevi Ryanair Ltd proti Evropski komisiji (T-123/09)

(Zadeva C-287/12 P)

(2012/C 303/21)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Ryanair Ltd (zastopnika: E. Vahida, I.-G. Metaxas-Maragkidis, odvetnika)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija, Italijanska republika, Alitalia – Compagnia Aerea Italiana SpA

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- razveljavi sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 28. marca 2012, ki je bila pritožnici vročena 29. marca 2012, v zadevi Ryanair Ltd proti Evropski komisiji (T-123/09);
- v skladu s členoma 263 in 264 PDEU razglasi, da je Odločba Evropske komisije z dne 12. novembra 2008 o postopku v zvezi z državnimi pomočmi C26/2008 (Posojilo v višini 300 milijonov EUR družbi Alitalia S.p.A.) nična v delu, v katerem z njo pravnemu nasledniku (pravnima naslednikoma/pravnim naslednikom) družbe Alitalia ni naloženo vračilo pomoči, Italiji pa je dan dodaten čas za izvršitev te odločbe;
- v skladu s členoma 263 in 264 PDEU v celoti razglasi za nično Odločbo z dne 12. novembra 2009 v zvezi z državno pomočjo N510/2008 (Prodaja sredstev družbe Alitalia S.p.A.);
- Komisiji naloži plačilo njenih stroškov in stroškov družbe Ryanair;

podredno,

- zadevo vrne Splošnemu sodišču v ponovno razsojanje; in
- pridrži odločitev o stroških postopka na prvi stopnji in stroških pritožbe.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica trdi, da bi bilo treba izpodbijano sodbo razveljaviti iz teh razlogov:

Glede Odločbe Komisije z dne 12. novembra 2009 v zvezi z državno pomočjo N 510/2008 (Prodaja sredstev družbe Alitalia S.p.A.):

1. Kršitev zakonodaje in postopka v zvezi z dopustnostjo. Splošno sodišče ni priznalo tega, da je družba Ryanair izpodbijala temelj odločbe Komisije, in je predmet tožbe družbe Ryanair ponovno opredelilo, kot da gre za tožbo, s katero se izključno predlaga varstvo njenih procesnih pravic.
 2. Kršitev členov 4 in 7 Uredbe (ES) 659/1999 (¹). Obveznosti in mehanizmi nadzora, dodani ukrepu, kot je bil prvotno priglasi, pomenijo spremembe in pogoje, ki so taki, kot so priloženi odločbam na podlagi člena 7 Uredbe (ES) št. 659/1999. Pritožnica meni, da je Splošno sodišče napačno uporabilo pravo s tem, ko je obveznosti in mehanizme nadzora napačno opredelilo kot zaveze.
 3. Splošno sodišče je kršilo člen 10 Uredbe (ES) št. 659/1999, ker ni sankcioniralo tega, da Komisija ni preučila vseh upoštevnihih značilnosti ukrepov v njihovem kontekstu.
 4. Kršitev člena 10 Uredbe (ES) št. 659/1999. Splošno sodišče je ugotovilo, da Komisija ni bila dolžna preučiti drugih možnosti razen prodaje sredstev družbe Alitalia, kot jo je priglasila Italija. Splošno sodišče je s tem, ko ni preverilo, ali bi zasebni vlagatelj izbral drugo možnost, napačno uporabilo pravo.
 5. Drugi načini neuporabe načela vlagatelja v tržnem gospodarstvu.
 6. Nedoločitev stranke, ki mora vrniti pomoč. Pritožnica meni, da je Splošno sodišče napačno uporabilo pravo s tem, ko ni upoštevalo gospodarske kontinuitete družb Alitalia in CAI.
- Glede Odločbe Komisije z dne 12. novembra 2008 o postopku v zvezi z državnimi pomočmi C26/2008 (Posojilo v višini 300 milijonov EUR družbi Alitalia S.p.A.): neobrazložitev ugotovitve nedopustnosti.

(¹) Uredba Sveta (ES) 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 1, str. 339).

Pritožba, ki jo je družba You-Q BV vložila 11. junija 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 29. marca 2012 v zadevi T-369/10, You-Q BV proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-294/12 P)

(2012/C 303/22)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: You-Q BV (zastopnik: G.S.C.M. van Roeyen, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Apple Corps Limited

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- razveljavi sodbo Splošnega sodišča z dne 29. marca 2011 v zadevi T-369/10;
- ugodi njenemu predlogu za razveljavitev izpodbijane odločbe;
- podredno, zadevo vrne Splošnemu sodišču v novo odločanje;
- UUNT in družbi Apple Corps Limited naloži plačilo stroškov, vključno s stroški, ki so nastali v postopku na prvi stopnji.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v okviru prvega pritožbenega razloga navaja, da so bili nekateri deli presoje Splošnega sodišča glede dejanskega stanja spora, natančneje, nekateri deli točk 9, 12, 14, 17 in 53, napačno ugotovljeni in v nasprotju z zahtevami iz člena 8(5) Uredbe št. 207/2009⁽¹⁾. Prvič, Splošno sodišče je napačno štelo, da prejšnje znamke, na katere se sklicuje družba Apple Corps, vsebujejo prejšnjo ugledno znamko, saj Splošno sodišče tega statusa ni ugotovilo in poleg tega ni navedlo, katera prejšnja znamka naj bi se štela za ugledno. Te ugotovitve Splošnega sodišča so napačne in kršijo načelo preglednosti. Drugič, Splošno sodišče ni pravilno upoštevalo „narave proizvodov in storitev, za katere sta nasprotujoči si znamki registrirani, vključno s stopnjo bližine ali različnosti teh proizvodov ali storitev ter upošteveno javnostjo“, kot bi to moralo v skladu z odločbo Sodišča v zadevi C-252/07, Intel Corporation (2008), ZOdl., str. I-8823.

Pritožnica v okviru drugega pritožbenega razloga navaja devet očitkov zoper izpodbijano sodbo Splošnega sodišča, ki vse temeljijo na kršitvi člena 8(5) Uredbe št. 207/2009. Pritožnica

najprej navaja očitek v zvezi z napačnimi ugotovitvami Splošnega sodišča v točkah 24, 55, 56, 57 in 58 glede različnosti proizvodov in storitev ter razlikovalnega učinka prejšnjih znamk. Drugič, pritožnica izpodbija ugotovitev v točki 26 izpodbijane sodbe, v kateri je Splošno sodišče – v nasprotju s členom 8(5) Uredbe št. 207/2009 – na varstvo, ki ga zagotavlja navedeni člen, sklepala na podlagi blaga in storitev, za katere je ugledna znamka registrirana, in drugih zahtev navedenega člena za varstvo (škodovanje razlikovalnemu učinku prejšnje znamke, škodovanje ugledu te znamke in neupravičeno izkoriščanje razlikovalnega učinka ugleda te znamke). Tretjič, pritožnica izpodbija ugotovitev v točkah 31 in 54 izpodbijane sodbe, da je treba razlikovalni učinek in ugled prejšnjih znamk preučiti ob upoštevanju tega, kako javnost zaznava prijavljeno znamko, saj je družba You-Q v točki 39 tožbe pred Splošnim sodiščem navedla: „Poleg tega je treba navesti, da je odbor za pritožbe ravnal napačno, ker ni – kot bi moral – opredelil javnosti, katere zaznavanje bi bilo treba upoštevati pri določanju razlikovalnega učinka in ugleda prejšnje znamke. Glede na zadevo Intel bi morala biti prejšnja znamka registrirana za uporabnike blaga in storitev.“ Četrtoč, pritožnica izpodbija ugotovitev Splošnega sodišča, da je odbor za pritožbe štel, da je upoštevena javnost, pri kateri prejšnje znamke uživajo ugled, širša javnost. Petič, pritožnica izpodbija ugotovitev Splošnega sodišča, da je po mnenju družbe You-Q obstoj ugleda treba ugotoviti glede na javnost, ki jo zadeva prijavljena znamka, in sicer specializirano javnost, ter izpodbija ugotovitve Splošnega sodišča glede upoštevene javnosti, še posebej glede prekrivanja upoštevene javnosti, ki ne more biti dejavnik za ugotovitev ugleda prejšnje znamke. Šestič, pritožnica izpodbija ugotovitev Splošnega sodišča v zvezi s tem, kar se zahteva za ugotovitev velikega ugleda in zmernega ugleda za zadevno blago in proizvode. Sedmič, pritožnica izpodbija ugotovitve Splošnega sodišča v zvezi s podobnostjo znakov. Osmič, pritožnica izpodbija to, da je Splošno sodišče uporabilo merilo celostne presoje, in upoštevene dejavnike tega merila, za ugotovitev potrebne povezave. Nazadnje, pritožnica izpodbija uporabo in razlago Splošnega sodišča zahteve iz člena 8(5) Uredbe št. 207/2009, v skladu s katero se mora neupravičeno izkoristiti razlikovalni značaj ali ugled prejšnjih znamk.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti
UL L 78, str. 1

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberster Gerichtshof (Avstrija) 29. junija 2012 – UPC Telekabel Wien GmbH proti Constantin Film Verleih GmbH, Wega Filmproduktionsgesellschaft GmbH

(Zadeva C-314/12)

(2012/C 303/23)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Oberster Gerichtshof

Stranke v postopku v glavni stvari

Vlagateljica revizije in tožena stranka: UPC Telekabel Wien GmbH

Nasprotni stranki v revizijskem postopku in tožeči stranki: Constantin Film Verleih GmbH, Wega Filmproduktionsgesellschaft GmbH

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 8(3) Direktive 2001/29/ES⁽¹⁾ (Informacijska direktiva) razlagati tako, da oseba, ki brez soglasja imetnika pravice v internetu daje na voljo varovano vsebino (člen 3(2) Informacijske direktive), uporablja storitve ponudnika dostopa tistih oseb, ki dostopajo do teh varovanih vsebin?
2. Če je treba na prvo vprašanje odgovoriti nikalno: Ali sta reproduciranje za zasebno uporabo (člen 5(2)(b) Informacijske direktive) ter prehodno in spremljevalno reproduciranje (člen 5(1) Informacijske direktive), dopustna le, če je bila predloga za reproduciranje zakonito reproducirana, distribuirana in dana na voljo javnosti?
3. Če je treba na prvo ali drugo vprašanje odgovoriti pritrdilno in je zato proti ponudniku dostopa uporabnika treba izdati sodne odredbe na podlagi člena 8(3) Informacijske direktive: Ali je s pravom Unije, zlasti z zahtevanim tehtanjem temeljnih pravic udeležencev, združljivo to, da se ponudniku dostopa na splošno (torej brez odredbe natančnih ukrepov) prepove, da strankam omogoča dostop do nekega spletnega mesta, dokler je na njem izključno ali pretežno vsebina, ki se daje na voljo brez soglasja imetnikov pravic, če se ponudnik dostopa prisilnim kaznim zaradi kršitve te prepovedi lahko izogne z dokazom, da je vsekakor uporabil vse ustrezne ukrepe?
4. Če je treba na tretje vprašanje odgovoriti nikalno: Ali je s pravom Unije, zlasti z zahtevanim tehtanjem temeljnih pravic udeležencev, združljivo to, da se od ponudnika dostopa zahteva, da izvede določene ukrepe, s katerimi strankam oteži dostop do spletnega mesta z vsebino, ki je bila dana na voljo nezakonito, če ti ukrepi pomenijo znaten strošek, vendar jih je tudi brez posebnega tehničnega znanja mogoče zlahka obiti?

⁽¹⁾ Direktiva 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi (UL, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 17, zvezek 1, str. 230)

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Handelsgericht Wien (Avstrija) 9. julija 2012 – Novontech-Zala Kft proti LOGICDATA Electronic & Software Entwicklungs GmbH

(Zadeva C-324/12)

(2012/C 303/24)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Handelsgericht Wien

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica in tožena stranka: Novontech-Zala Kft

Nasprotna stranka in tožeča stranka: LOGICDATA Electronic & Software Entwicklungs GmbH

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali zamuda roka za vložitev ugovora zoper evropski plačilni nalog po pooblaščenem odvetniku utemeljuje lastno krivdo tožene stranke v smislu člena 20(1)(b) Uredbe (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog⁽¹⁾?
2. Ali je treba, če napačno ravnanje odvetnika ni del lastne krivde tožene stranke, zmoten napačen vpis izteka roka za vložitev ugovora za evropski plačilni nalog po pooblaščenem odvetniku razlagati kot izjemno okoliščino v skladu s členom 20(2) te uredbe?

⁽¹⁾ UL L 399, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Düsseldorf (Nemčija) 10. julija 2012 – Rita van Caster, Patrick van Caster proti Finanzamt Essen-Süd

(Zadeva C-326/12)

(2012/C 303/25)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Düsseldorf

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Rita van Caster, Patrick van Caster

Tožena stranka: Finanzamt Essen-Süd

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je pavšalno obdavčenje donosov iz tako imenovanih „nepreglednih“ (domaćih in) tujih investicijskih skladov v skladu s členom 6 InvStG v nasprotju s pravom Skupnosti (člen 56 ES), ker pomeni prikrito omejevanje prostega pretoka kapitala (člen 58(3) ES)?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 11. julija 2012 – Ralph Schmid (upravitelj v postopku zaradi insolventnosti glede premoženja Alette Zimmermann) proti Lilly Hertel

(Zadeva C-328/12)

(2012/C 303/26)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ralph Schmid (upravitelj v postopku zaradi insolventnosti glede premoženja Alette Zimmermann)

Tožena stranka: Lilly Hertel

Vprašanje za predhodno odločanje

Zaradi razlage člena 3(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1346/2000 z dne 29. maja 2000 o postopkih v primeru insolventnosti⁽¹⁾ se predloži to vprašanje:

Ali so sodišča države članice, na območju katere je bil uveden postopek zaradi insolventnosti glede premoženja dolžnika, pristojna za odločanje o tožbi za izpodbijanje pravnih dejanj zaradi insolventnosti zoper nasprotno stranko, katere prebivališče ali statutarni sedež ni na območju katere od držav članic?

⁽¹⁾ UL L 160, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 19, zvezek 1, str. 191.

Tožba, vložena 13. julija 2012 – Evropska komisija proti Portugalski republiki

(Zadeva C-335/12)

(2012/C 303/27)

Jezik postopka: portugalsščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnik: A. Caeiros)

Tožena stranka: Portugalska republika

Predlog tožeče stranke

Komisija Sodišču predlaga:

— naj ugotovi, da Portugalska republika s tem, da portugalski organi niso dali na razpolago zneska 785 078,50 EUR iz naslova dajatev na neizvožene presežne zaloge sladkorja po pristopu Portugalske k Evropski skupnosti, ni izpolnila obveznosti iz člena 10 ES, člena 254 Akta o pristopu⁽¹⁾, člena 7 Sklepa 85/257/EGS, Euratom⁽²⁾, členov 4, 7 in 8 Uredbe (EGS) št. 579/86⁽³⁾, člena 2 Uredbe (EGS) št. 1697/79⁽⁴⁾ in členov 2, 11 in 17 Uredbe (EGS, Euratom) št. 1552/89⁽⁵⁾;

— naj Portugalski republiki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V skladu z informacijami, ki so jih dali portugalski organi, podjetje William Hinton & Sons ni predložilo dokazov, da so bile njegove presežne zaloge sladkorja izvožene. Ti organi so 3. decembra 1990 navedeno podjetje obvestili, da mora plačati dodatni znesek 785 078,50 EUR. Podjetje je to odločbo izpodbijalo pred Supremo Tribunal Administrativo (vrhovno upravno sodišče, v nadaljevanju: STA), ki je Sodišču predložilo več vprašanj za predhodno odločanje. To je 11. oktobra 2001 izdalo sklep v zadevi William Hinton & Sons, C-30/00⁽⁶⁾, v katerem je navedlo, da so bila ta vprašanja „postavljena v okviru spora med družbo William Hinton & Sons Lda in Fazenda Pública (ministrstvo za finance) glede izterjave prelevmanov na presežne zaloge sladkorja, ki jih ima družba William Hinton“. STA je 8. maja 2002 odločbo o izterjavi dodatnega zneska odpravilo, ker se je ta znesek sporočil, ko je bil že zastaran.

Na podlagi kasnejše sodne prakse Sodišča, in sicer sodb z dne 7. decembra 2004 v zadevi Koninklijke Coöperatie Cosun proti Komisiji, T-240/02, in z dne 26. oktobra 2006 v zadevi Koninklijke Coöperatie Cosun proti Komisiji, C-68/05 P, je mogoče sklepati, da zgoraj navedenega zneska 785 078,50 EUR ni več mogoče opredeliti za „prelevman“, kot je bil opredeljen v sklepu Sodišča v zadevi C-30/00, ampak ga je mogoče še naprej šteti za „lastno sredstvo“ Skupnosti.

Čeprav se ta sodna praksa nanaša na izterjavo zneska na podlagi člena 3(1) Uredbe št. 2670/81⁽⁷⁾, ker določena količina sladkorja C ni bila izvožena zunaj Skupnosti, pa je namreč obdavčljivi dogodek za pobiranje tega zneska v bistvu enak obdavčljivemu dogodku za pobiranje zneska iz člena 7(1)(a) Uredbe št. 579/86, ki je upošteven v obravnavani zadevi in ki določa, da se za količine sladkorja, ki presegajo zalogo za prenos in ki niso bile izvožene zunaj Skupnosti, naloži plačilo dajatev, ker se te količine v skladu s členom 5(2) zadnjenaavedene uredbe štejejo za prodane na notranjem trgu Skupnosti.

V skladu s členom 2 Sklepa 85/257 lastna sredstva sestavljajo prihodki od prelevmanov in drugih dajatev, določenih v okviru skupne ureditve trgov (v nadaljevanju: SUT) za sladkor.

Iz člena 254 Akta o pristopu je razvidno, da zgoraj navedeni znesek spada v okvir SUT za sladkor. Ta člen določa, da mora Portugalska republika na lastne stroške odpraviti vse zaloge proizvodov, ki presegajo količino, ki jo je mogoče šteti za običajno količino za prenos zalog, in da se „(o)bičajni prenos zalog (...) za vsak proizvod določi na podlagi meril in ciljev, ki so lastni vsaki skupni ureditvi trga“; tako je treba v primeru sladkorja „običajni prenos zalog“ določiti na podlagi meril in ciljev, ki so lastni SUT za sladkor. Ureditev Skupnosti glede odprave zalog sladkorja spada torej v okvir SUT za sladkor.

Uredba št. 3771/85⁽⁸⁾ je na podlagi člena 258(3) Akta o pristopu določila „splošna pravila za izvajanje člena 254 Akta o pristopu“, opredelila pojem „proizvodi v prostem prometu na portugalskem ozemlju“, določila, da „bodo podrobna pravila za (njeno) izvajanje“ sprejeta „po postopku (...) iz ustreznih členov iz drugih uredb o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov“, in predvidela, da „podrobna pravila za izvajanje (...) vključujejo zlasti: (...) postopke za prodajo presežnih proizvodov“ in da navedena podrobna pravila za izvajanje „lahko določajo: (...) naložitev dajatve, če zadevna stranka ne bi upoštevala postopkov za prodajo presežnih proizvodov“.

Komisija je Uredbo št. 579/86, ki je določila pravila o zalogah proizvodov v sektorju sladkorja, ki so 1. marca 1986 obstajale na Portugalskem, sprejela na podlagi Uredbe št. 3771/85 in Uredbe št. 1785/81 o vzpostavitvi SUT za sladkor. Dejstvo, da je Uredba o vzpostavitvi SUT za sladkor ena od pravnih podlag Uredbe št. 579/86, dokazuje, da so pravila, ki jih ta določa, in zato zgoraj navedeni znesek vključeni v okvir SUT za sladkor.

Zgoraj navedeni znesek 785 078,50 EUR je mogoče opredeliti kot „lastno sredstvo“ Skupnosti v smislu člena 2, prvi odstavek, točka (a), Sklepa 85/257, ker je prihodek iz „drugih dajatev, določenih v okviru skupne ureditve trgov za sladkor“, ki izhaja iz posebne ureditve, določene za Portugalsko republiko ob njenem pristopu; pri čemer bi morali portugalski organi ta znesek na podlagi člena 7(1)(a) Uredbe št. 579/86 izterjati.

V členu 1 Uredbe št. 3771/85 je navedeno, da „določa splošna pravila za izvajanje člena 254 Akta o pristopu“, v njenem členu 3(1)(b), druga alineja, pa je opredeljeno, da se štejejo za „proizvode v prostem prometu na portugalskem ozemlju: proizvodi, uvoženi na Portugalsko, v zvezi s katerimi so bile opravljene uvozne formalnosti in na Portugalskem plačane vse predpisane carine ali dajatve z enakim učinkom, ne da bi bile te carine ali

dajatve v celoti ali delno povrnjene“. Člen 3(1)(b), druga alineja, Uredbe št. 3771/85 se nanaša na vse „proizvode, uvožene na Portugalsko“, vključno torej s proizvodi iz drugih držav članic.

Sladkor iz Danske bi se lahko in bi se torej moral upoštevati pri izračunu zalog sladkorja v prostem prometu na portugalskem ozemlju 1. marca 1986. Portugalski organi menijo, da tudi če je treba Dansko v okoliščinah obravnavanega primera šteti za tretjo državo, se količina sladkorja (796 821 kg), uvoženega na podlagi „Bilhete de Importação Nr. 246“, ne bi smela upoštevati pri izračunu teh zalog, ker po njenem mnenju zadevni sladkor 1. marca 1986 ni bil v prostem prometu.

Komisija se s tem ne strinja, ker je Tribunal Tributário de Segunda Instância (drugostopenjsko davčno sodišče) v sodbi z dne 26. marca 1996 presodilo, da je dokazano dejstvo, da so bili 27. februarja 1986 v zvezi s tem sladkorjem opravljeni postopki carinjenja in da je bil na ta dan sproščen v prosti promet in porabo.

Niti Sklep 85/257 niti zaporedni sklepi, s katerimi je bil nadomeščen, niti Uredba št. 1552/89, ki določa pogoje, pod katerimi se „lastna sredstva“ dajo na razpolago Komisiji, dajanja lastnih sredstev na razpolago Komisiji ne pogojujejo s tem, da so predvidena v proračunu Skupnosti. Namen členov 371 in 372 Akta o pristopu je prilagoditi izvajanje Sklepa 85/257 specifičnemu položaju, ki izhaja iz pristopa Portugalske, pri čemer ta člena ne nasprotujeta temu, da se prihodki iz zneska, določenega v členu 7(1)(a) Uredbe št. 579/86, v obravnavanem primeru 785 078,50 EUR, opredelijo za lastna sredstva.

Opredelitev zneska kot lastno sredstvo Skupnosti izhaja iz zakonodaje Skupnosti in zlasti iz Sklepa 85/257, pri čemer opredelitev s strani držav članic ni upoštevna.

V skladu s sodno prakso ni nujno dokazati, da je izgubo lastnih sredstev povzročila napaka nacionalnih organov. Dovolj je ugotovitev, da v skladu s pravno močno odločbo STA dolžnik ni dolžan plačati dajatev in da je to dejstvo neposredno povezano s poznim ukrepanjem portugalskih organov leta 1990. Sodišče je to stališče Komisije potrdilo v sodbi z dne 15. novembra 2005 v zadevi Komisija proti Dansk, C-392/02.

Sodba STA z dne 8. maja 2002 potrjuje, da je stališče Komisije pravno pravilno, in sicer da znesek dolga dolžniku ni bil

sporočen pravočasno, to je v roku treh let, da zaradi tega izterjava ni bila mogoča in da zato lastnih sredstev ni bilo mogoče dati na razpolago Komisiji.

- (1) Akt o pogojih pristopa Kraljevine Španije in Portugalske republike in prilagoditvah pogodb (UL 1985, L 302, str. 23).
- (2) Sklep Sveta 85/257/EGS z dne 7. maja 1985 o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 128, str. 15).
- (3) Uredba Komisije (EGS) št. 579/86 z dne 28. februarja 1986 o podrobnih pravilih za zaloge proizvodov v sektorju sladkorja, ki so 1. marca 1986 obstajale v Španiji in na Portugalskem (UL L 57, str. 21).
- (4) Uredba Sveta (EGS) št. 1697/79 z dne 24. julija 1979 o „naknadni“ izterjavi uvoznih ali izvoznih dajatev, ki se od dolžnika niso zahtevale za blago, deklarirano za carinski postopek z obveznostjo plačila takšnih dajatev (UL L 197, str. 1).
- (5) Uredba Sveta (EGS, Euratom) št. 1552/89 z dne 29. maja 1989 o izvajanju Sklepa 88/376/EGS, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 155, str. 1).
- (6) Recueil, str. I-7511.
- (7) Uredba Komisije (EGS) št. 2670/81 z dne 14. septembra 1981 o podrobnih izvedbenih pravilih glede proizvodnje sladkorja, ki presega kvoto (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 5, str. 85).
- (8) Uredba Sveta (EGS) št. 3771/85 z dne 20. decembra 1985 o zalogah kmetijskih proizvodov na Portugalskem (UL L 362, str. 21).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 19. julija 2012 vložilo Rechtbank van Koophandel te Gent (Belgija) – Euronics Belgium CVBA proti Kamera Express BV in Kamera Express Belgium BVB

(Zadeva C-343/12)

(2012/C 303/28)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank van Koophandel te Gent

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Euronics Belgium CVBA

Toženi stranki: Kamera Express BV, Kamera Express Belgium BVBA

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je člen 101 zakona o tržnih praksah in varstvu potrošnikov, katerega namen je med drugim varstvo potrošnikov in ki določa: „1. Podjetjem je prepovedano ponujanje blaga za nakup ali njegova prodaja z izgubo.

Za prodajo z izgubo se šteje vsaka prodaja po ceni, ki ni vsaj enaka ceni, po kateri je podjetje kupilo blago ali ki bi jo podjetje moralo plačati za ponovno nabavo, po odbitku morebitnih

popustov, ki so odobreni in so bili dejansko prejeti. Pri določitvi, ali gre za prodajo z izgubo, se ne upoštevajo popusti, ki so bili odobreni – izključno ali neizključno – za druge obveznosti, kot je nakup blaga s strani podjetja“, v nasprotju z Direktivo 2005/29/ES⁽¹⁾, ker prepoveduje prodajo z izgubo, medtem ko s to direktivo taka prodajna praksa očitno ni prepovedana in je belgijski zakon morebiti strožji od tega, kar je določeno z Direktivo 2005/29/ES, in tega, kar je prepovedano v skladu z njenim členom 4?

- (1) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu ter o spremembi Direktive Sveta 84/450/EGS, direktiv Evropskega parlamenta in Sveta 97/7/ES, 98/27/ES in 2002/65/ES ter Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah) (UL L 149, str. 22).

Pritožba, ki jo je Svet Evropske unije vložil 24. julija 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 4. maja 2012 v zadevi T-529/09, Sophie in 't Veld proti Svetu Evropske unije

(Zadeva C-350/12 P)

(2012/C 303/29)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnik: Svet Evropske unije (zastopniki: P. Berman, B. Driessen, Cs. Fekete, zastopniki)

Drugi stranki v postopku: Sophie in 't Veld, Evropska komisija

Predlogi

Pritožnik Sodišču predlaga, naj:

— razveljavi izpodbijano sodbo Splošnega sodišča,

— dokončno odloči o predmetu te pritožbe

in

— tožeči stranki v zadevi T-529/09 naloži, naj plača stroške Sveta v zvezi z navedeno zadevo in to pritožbo.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta pritožba se nanaša na razlago izjem v zvezi z varstvom javnega interesa glede mednarodnih odnosov in na varstvo pravnih nasvetov. Te izjeme so določene v absolutni izjemi od pravice javnosti do dostopa v tretji alineji člena 4(1)(a) in v kvalificirani izjemi od pravice dostopa javnosti v drugi alineji člena 4(2) Uredbe⁽¹⁾.

Svet navaja, da je Splošno sodišče pri razlagi navedenih izjem storilo štiri napake.

Prvič, Splošno sodišče naj bi napačno menilo, da spor glede izbire pravne podlage ne more ogroziti interesov EU pri mednarodnih odnosih (**prvi del prvega pritožbenega razloga**). Spori med institucijami glede pristojnosti Unije in glede izbire pravne podlage so tesno povezani s spori glede vsebine mednarodnih sporazumov. Spori med institucijami glede pristojnosti lahko poleg tega vplivajo na pogajalski položaj EU, negativno vplivajo na njeno verodostojnost kot pogajalski partner in ogrozijo izid pogajanj.

Drugič, Splošno sodišče naj bi uporabilo napačno merilo nadzora in presojo Sveta glede pomena zadevnega dokumenta za mednarodne odnose nadomestilo z lastno presojo (**drugi del prvega pritožbenega razloga**). V zvezi z varstvom javnega interesa pri mednarodnih odnosih je merilo nadzora tisto, ki daje zadevni instituciji „široko diskrecijo“, in ne merilo, ki bi zahtevalo dokaz „dejanske in specifične“ škode. Splošno sodišče naj bi s tem, ko je popoln nadzor nad presojo Sveta opravilo z uporabo zahteve po „dejanski in specifični“ škodi in s tem presojo Sveta glede posledic razkritja dokumenta javnosti na zunanjo politiko nadomestilo z lastno presojo, napačno uporabilo pravo.

Tretjič, Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo, ker ni upoštevalo občutljive vsebine zahtevanega pravnega mnenja in specifičnih okoliščin, ki so prevladovale v času, ko je bil zahtevan dostop (**prvi del drugega pritožbenega razloga**). Predmet obravnave v pravnem mnenju se nanaša na občutljiva mednarodna pogajanja, ki so v času zahteve za dostop še vedno potekala in pri katerih so bili ogroženi bistveni in ključni interesi na področju čezatlantskega sodelovanja pri preprečevanju in boju proti terorizmu in financiranju terorizma ter kjer je bilo vprašanje izbire pravne podlage, ki je bilo obravnavano v pravnem mnenju, predmet spora med institucijami. Splošno sodišče naj bi spregledalo te specifične značilnosti pravnega mnenja.

Zadnjič, Splošno sodišče naj bi za namene uporabe preizkusa prevladujočega javnega interesa napačno izenačilo pogajanje o mednarodnem sporazumu in sklenitev takega sporazuma z zakonodajnimi dejavnostmi institucij (**drugi del drugega pritožbenega razloga**). S tem naj bi Splošno sodišče spregledalo pomembne razlike med pogajanjem o mednarodnih sporazumih, kjer je sodelovanje javnosti nujno omejeno z vidika ogroženosti strateških in taktičnih interesov, in med sklenitvijo in prenosom teh sporazumov.

(¹) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Audiencia Provincial de Barcelona (Španija) 1. avgusta 2012 – Miguel Fradera Torredemer in drugi proti Corporación Uniland, S.A.

(Zadeva C-364/12)

(2012/C 303/30)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Audiencia Provincial de Barcelona

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožniki: Miguel Fradera Torredemer, María Teresa Torredemer Marcet, Enrique Fradera Ohlsen in Alicia Fradera Torredemer

Nasprotna stranka: Corporación Uniland, S.A.

Vprašanja za predhodno odločanje

- „1. Ali sta člen 101 PDEU (prej člen 81 Pogodbe ES, v povezavi s členom 10) in člen 4(3) PEU združljiva z ureditvijo, kot je ta, ki jo določa predpis, ki ureja tarifo pooblaščenec pred sodiščem, in sicer kraljeva uredba 1373/2003 z dne 7. novembra 2003, ki določa, da se za njihovo plačilo uporablja tarifa ali lestvica najnižjih vrednosti, ki se lahko zvišata ali znižata le za 12 %, in če organi države članice, vključno s sodniki, nimajo dejanske možnosti, da v primeru izjemnih okoliščin odstopijo od najnižjih vrednosti, ki so določene z zakonsko lestvico?
2. Ali se v zvezi z uporabo navedene tarife brez uporabe najnižjih vrednosti, ki jih določa, obstoj velikega nesorazmerja med dejansko opravljenim delom in zneskom nagrade, ki je bila izplačana na podlagi uporabe lestvice ali tarife, lahko šteje za izjemne okoliščine?
3. Ali je člen 56 PDEU (prej člen 49) združljiv z uredbo, ki ureja tarifo pooblaščenec pred sodiščem, in sicer s kraljevo uredbo 1373/2003 z dne 7. novembra 2003?
4. Ali ta ureditev izpolnjuje merili nujnosti in sorazmernosti, na kateri se sklicuje člen 15(3) Direktive 2006/123/ES (¹)?
5. Ali člen 6 Evropske konvencije o človekovih pravicah v delu, v katerem določa pravico do poštenega sojenja, vsebuje pravico do učinkovite obrambe zoper določitev nagrade za pooblaščenca, ki je nesorazmerna in ne ustreza dejansko opravljenemu delu?

6. Če je odgovor pritrdilen, ali so določbe španskega zakona o civilnih postopkih, ki stranki, ki ji je bilo naloženo plačilo stroškov, onemogočajo izpodbijanje zneska nagrade za pooblaščenca, ker meni, da je previsok in nesorazmeren z dejansko opravljenim delom, skladne s členom 6 Evropske konvencije?“

(¹) Direktiva 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu (UL L 376, str. 36).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Supreme Court (Irski) 3. avgusta 2012 – Thomas Pringle proti Irski vladi, Irski in Attorney Generalu

(Zadeva C-370/12)

(2012/C 303/31)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

Supreme Court

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Thomas Pringle

Tožene stranke: Irski vlada, Irski in Attorney General

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je Sklep Evropskega sveta 2011/199/EU (¹) z dne 25. marca 2011 veljaven

— glede na to, da je bil uporabljen poenostavljeni postopek za spremembo Pogodb v skladu s členom 48(6) PEU, in zlasti ali predlagana sprememba člena 136 PDEU pomeni povečanje pristojnosti, ki so na Unijo prenesene s Pogodbama;

— glede na vsebino predlagane spremembe, zlasti ali pomeni kakršno koli kršitev Pogodb ali splošnih načel prava Unije?

2. Ali ima ob upoštevanju:

— člena 2 PEU in 3 PEU in določb tretjega dela, naslov VIII, PDEU, zlasti členov 119 PDEU, 120 PDEU, 121 PDEU, 122 PDEU, 123 PDEU, 125 PDEU, 126 PDEU in 127 PDEU;

— izključne pristojnosti Unije na področju monetarne politike, kot jo določa člen 3(1)(c) PDEU, in za sklepanje mednarodnih sporazumov, ki spadajo na področje uporabe člena 3(2) PDEU;

— pristojnosti Unije pri usklajevanju ekonomske politike v skladu s členom 2(3) PDEU in tretjim delom, naslov VIII, PDEU;

— pristojnosti in nalog institucij Unije v skladu z načeli, določenimi v členu 13 PEU;

— načela lojalnega sodelovanja iz člena 4(3) PEU;

— splošnih načel prava Unije in med njimi še posebej splošnega načela učinkovitega sodnega varstva in pravice do učinkovitega pravnega sredstva, kot ju določa členu 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, in splošnega načela pravne varnosti

država članica Evropske unije, katere valuta je euro, pravico skleniti in ratificirati mednarodni sporazum, kot je Pogodba o EMS;?

3. Če se razsodi, da je Sklep Evropskega sveta veljaven, ali je pravica države članice, da sklene in ratificira mednarodni sporazum, kot je Pogodba o EMS, odvisna od uveljavitve tega sklepa.

(¹) Sklep Evropskega sveta z dne 25. marca 2011 o spremembi člena 136 Pogodbe o delovanju Evropske unije glede mehanizma za stabilnost za države članice, katerih valuta je euro (UL L 91, str. 19)

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 3. avgusta 2012 vložilo Raad van State (Nizozemska) – Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel proti M in S

(Zadeva C-372/12)

(2012/C 303/32)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Raad van State

Stranke v postopku v glavni stvari 3. avgusta 2012

Pritožnik: Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

Nasprotni stranki v pritožbenem postopku: M in S

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 12(a), druga alineja, Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov razlagati tako, da obstaja pravica do prepisa listin, v katerih so obdelani osebni podatki, ali pa zadostuje posredovanje popolnega pregleda v razumljivi obliki osebnih podatkov, ki so predmet obdelave v zadevnih listinah?

2. Ali je treba besedno zvezo „pravica dostopa“ iz člena 8(2) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlagati tako, da obstaja pravica do prepisa listin, v katerih so obdelani osebni podatki, ali pa zadostuje posredovanje popolnega pregleda v razumljivi obliki osebnih podatkov, ki so obdelani v zadevnih listinah, v smislu člena 12(a), druga alineja, Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov?

3. Ali velja člen 41(2)(b) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah tudi za države članice Evropske unije, kadar te v smislu člena 51(1) te listine izvajajo pravo Unije?

4. Ali pomeni posledica, da zaradi zagotovitve vpogleda v „osnutke“, v katerih niso več vsebovani razlogi, iz katerih je predlagana določena odločba, kar neugodno vpliva na nemoteno notranjo izmenjavo mnenj v zadevnem organu in učinkovito odločanje, legitimen interes zaupnosti v smislu člena 41(2)(b) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah?

5. Ali je treba pravne analize, vsebovane v „osnutku“, šteti za osebne podatke v smislu člena 2(a) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov?

6. Ali spada k varstvu pravic in svoboščin drugih v smislu člena 13(1)(g) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov tudi interes nemotene notranje izmenjave mnenj v zadevnem organu? Če je odgovor na to vprašanje nikalen: ali je mogoče navedeni interes v tem primeru uvrstiti pod člen 13(1)(d) ali (f) te direktive?

Pritožba, ki jo je Arav Holding Srl vložila 7. avgusta 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 19. junija 2012 v zadevi T-557/10, H.Eich proti UUNT – Arav (H.EICH)

(Zadeva C-379/12 P)

(2012/C 303/33)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Pritožnica: Arav Holding Srl (zastopnik: R. Bocchini, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: H.Eich Srl, Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlog

Sodba Splošnega sodišča Evropske unije z dne 19. junija 2012 naj se v celoti razveljavi in naj se na podlagi tega potrdi odločba prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 9. septembra 2010, saj je povsem v skladu z ureditvijo iz UZS ⁽¹⁾ in zlasti z njenim členom 8(1)(b).

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Družba Arav Holding Srl vlaga pritožbo zoper zadevno sodbo Splošnega sodišča iz dveh razlogov:

Prvič, oporeka nepriznavanju vizualne, fonetične in konceptualne podobnosti med italijansko nacionalno figurativno znamko „H SILVIAN HEACH“ ter mednarodno figurativno znamko „H SILVIAN HEACH“ na eni strani in med znamko „H.EICH“ na drugi strani. Splošno sodišče naj bi napačno določilo element, ki je bistvo znamke, to je priimek, ne pa ime. Poleg tega naj bi Splošno sodišče ravnalo napačno, ker ni upoštevalo šibke vrednosti uporabe pike, ki je zanemarljiva v primerjavi s črkami, in „močnega“ značaja predhodne znamke.

Drugič, družba Arav Holding Srl očita nepriznavanje verjetnosti zmede med znamkami, ki izvira iz medsebojne podobnosti in podobnosti njihove uporabe.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 17, zvezek 1, str. 146).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska) 8. avgusta 2012 – X BV proti Minister van Financiën

(Zadeva C-380/12)

(2012/C 303/34)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Vložnik kasacijske pritožbe: X BV

Nasprotna stranka v kasacijskem postopku: Minister van Financiën

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali se besedna zveza „ki odstranjujejo nečistoče“ iz opombe 1 v poglavju 25 pojasnjevalnih opomb k HS nanaša tudi na odstranjevanje kakih kemičnih delcev – ki jih zaradi naravnih okoliščin vsebuje mineralni proizvod v surovem stanju – namenjeno okrepitvi (posebnih) naravnih značilnosti mineralnega proizvoda, ki so bile prej zaradi teh naravnih okoliščin oslabiljene?
2. Če je na podlagi odgovora na prvo vprašanje mogoče ugotoviti, da gre za odstranjevanje nečistoč v smislu opombe 1 v poglavju 25 pojasnjevalnih opomb k HS, po katerem merilu ali merilih je treba presojati, ali se pridobljeni mineralni proizvod, kot je belilna glina, po izpiranju z žvepleno kislino in vodo na podlagi zgoraj navedene opombe lahko še naprej uvršča pod tarifno številko 2508 40 00 KN in ga ni mogoče šteti za kemijski proizvod v smislu poglavja 38 KN?

Pritožba, ki jo je I Marchi Italiani Srl vložila 9. avgusta 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 28. junija 2012 v zadevi I Marchi Italiani in Basile proti UUNT – Osra (T-133/09)

(Zadeva C-381/12 P)

(2012/C 303/35)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Pritožnica: I Marchi Italiani Srl (zastopnika: L. Militerni in G. Militerni, odvetnika)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Osra SA

Predlog

- naj se razveljavi sodba Splošnega sodišča Evropskih skupnosti v delu v katerem je navedeno sodišče zavrnilo tožbo družbe I Marchi Italiani s.r.l. in tej družbi naložilo plačilo stroškov, razen tistih, povezanih z odstopom;
- naj se deloma ugodi predlogom podanim v postopku na prvi stopnji, in, posledično, naj se razveljavi odločba drugega odbora za pritožbe z dne 9. januarja 2009, vročena tožečima strankama 30. januarja 2009 v postopku R 502/2008 med družbama I Marchi Italiani S.r.l. in Osra S.A., s katero je bila potrjena odločba oddelka za izbris in s tem razveljavitev in razglasitev ničnosti znamke „B Antonio Basile 1952“, na podlagi pritožbe, ki jo je vložila družba OSRA S.A.;
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožbo družbe I Marchi Italiani s.r.l. sestavljajo trije tožbeni razlogi:

1. Kršitev člena 135(4) Poslovnika Splošnega sodišča, v delu, v katerem je Splošno sodišče napravilo napako, ko je ugotovilo, da je treba dokumente, ki jih je predložila tožeča stranka, zavreči, ne da bi bilo treba preizkušati njihovo dokazno vrednost, in ko je trditve v zvezi z ugledom sporne znamke in načelom dobre vere razglasilo za nedopustne.
2. Kršitev člena 53(2) Uredbe št. 40/94 ⁽¹⁾ (postal člen 54(2) Uredbe št. 207/2009 ⁽²⁾), ker je Splošno sodišče napačno ugotovilo, da je med dnevom registracije znamke in dnevom vložitve zahteve za ugotovitev ničnosti poteklo manj kot pet let, in da je torej datum vložitve zahteve za registracijo znamke Skupnosti neupošteven.
3. Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 40/94, ker je Splošno sodišče napačno ugotovilo podobnost med nasprotujočima si znamkama, je torej napačno uporabilo to določbo s tem ko je ugotovilo, da obstaja verjetnost zmede.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL 1994, L 11, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1).

Sklep predsednika Sodišča z dne 9. julija 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Administrativen sad – Varna – Bolgarija) – „Dobrudžanska petrolna kompanija“ AD proti Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenje na izpalnieto“ – Varna pri Centralno upravljenje na Nacionalnata agencija za prihodite

(Zadeva C-298/11) ⁽¹⁾

(2012/C 303/36)

Jezik postopka: bolgarščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 232, 6.8.2011.

Sklep predsednika Sodišča z dne 11. julija 2012 – Evropska komisija proti Češki republiki

(Zadeva C-353/11) ⁽¹⁾

(2012/C 303/37)

Jezik postopka: češčina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 252, 27.8.2011.

Sklep predsednika Sodišča z dne 8. maja 2012 – ThyssenKrupp Elevator (CENE) GmbH, prej ThyssenKrupp Aufzüge GmbH, ThyssenKrupp Fahrtreppen GmbH proti Evropski komisiji

(Zadeva C-503/11) ⁽¹⁾

(2012/C 303/38)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 347, 26.11.2011.

Sklep predsednika Sodišča z dne 8. maja 2012 – ThyssenKrupp Ascenseurs Luxembourg Sàrl proti Evropski komisiji

(Zadeva C-504/11) ⁽¹⁾

(2012/C 303/39)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 347, 26.11.2011.

Sklep predsednika Sodišča z dne 8. maja 2012 – ThyssenKrupp Elevator AG proti Evropski komisiji

(Zadeva C-505/11) ⁽¹⁾

(2012/C 303/40)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 347, 26.11.2011.

Sklep predsednika Sodišča z dne 8. maja 2012 – ThyssenKrupp AG proti Evropski komisiji

(Zadeva C-506/11) ⁽¹⁾

(2012/C 303/41)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 347, 26.11.2011.

Sklep predsednika Sodišča z dne 18. junija 2012 – (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – kazenski postopek zoper Vu Thang Dang, ob udeležbi: Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof

(Zadeva C-39/12) ⁽¹⁾

(2012/C 303/42)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 118, 21.4.2012.

SPLOŠNO SODIŠČE

Tožba, vložena 25. julija 2012 – Soltau proti Komisiji

(Zadeva T-333/12)

(2012/C 303/43)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Christoff Soltau (Adendorf, Nemčija) (zastopnik: T. Rosenkranz, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

— odločba Evropske komisije z dne 14. maja 2012 naj se razglasi za nično;

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe trdi, da člen 4(2), druga alineja, Uredbe (ES) št. 1049/2001 ⁽¹⁾ ne nasprotuje zahtevi tožeče stranke za dostop do pisnih pripomb Komisije, ki jih je ta v skladu s členom 15(3) Uredbe (ES) št. 1/2003 ⁽²⁾ v okviru kartelne zadeve predložila avstrijskemu Obersten Gerichtshof. Tožeča stranka meni, da se ta določba ne uporablja za zahtevani dokument, ker postopek pred avstrijskim sodiščem načeloma ne spada v obseg varstva določbe. Tudi če bi bilo tako naj zadevni dokument ne bi spadal pod to določbo, ker ga ni predložila Komisija kot stranka. Poleg tega naj odločbe Komisije tudi ne bi bilo mogoče utemeljiti z varstvom postopka v zadevi Schenker in drugi, C-681/11, ki teče pred Evropskim sodiščem. Vprašanja za predhodno odločanje avstrijskega Obersten Gerichtshof v okviru obravnavane kartelne zadeve so bila sicer predložena, vendar naj Komisija spornega dokumenta ne bi sestavila niti v okviru predloga za sprejetje predhodne odločbe niti naj se ta vsebinsko ne bi nanašal na vprašanja za predhodno odločanje.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 2, str. 205). Verordnung (EG) Nr. 1/2003 des Rates vom 16. Dezember 2002 zur Durchführung der in den Artikeln (101) und (102) (AEUV) niedergelegten Wettbewerbsregeln (ABl. L 1, S. 1).

<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 303/37	Zadeva C-353/11: Sklep predsednika Sodišča z dne 11. julija 2012 – Evropska komisija proti Češki republiki	21
2012/C 303/38	Zadeva C-503/11: Sklep predsednika Sodišča z dne 8. maja 2012 – ThyssenKrupp Elevator (CENE) GmbH, prej ThyssenKrupp Aufzüge GmbH, ThyssenKrupp Fahrtreppen GmbH proti Evropski komisiji	21
2012/C 303/39	Zadeva C-504/11: Sklep predsednika Sodišča z dne 8. maja 2012 – ThyssenKrupp Ascenseurs Luxembourg Sàrl proti Evropski komisiji	21
2012/C 303/40	Zadeva C-505/11: Sklep predsednika Sodišča z dne 8. maja 2012 – ThyssenKrupp Elevator AG proti Evropski komisiji	21
2012/C 303/41	Zadeva C-506/11: Sklep predsednika Sodišča z dne 8. maja 2012 – ThyssenKrupp AG proti Evropski komisiji	21
2012/C 303/42	Zadeva C-39/12: Sklep predsednika Sodišča z dne 18. junija 2012 – (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – kazenski postopek zoper Vu Thang Dang, ob udeležbi: Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof	21
Splošno sodišče		
2012/C 303/43	Zadeva T-333/12: Tožba, vložena 25. julija 2012 – Soltau proti Komisiji	22



Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

